

LISZT FERENC

CONCERTO PATHÉTIQUE

ZONGORÁRA ÉS ZENEKARRA ÁTDOLGOZTA
FÜR KLAVIER UND ORCHESTER BEARBEITET VON
ARRANGED FOR PIANO AND ORCHESTRA BY

DARVAS Gábor

Partitúra

Partitur — Score



EDITIO MUSICA BUDAPEST

29.20

LISZT—DARVAS: CONCERTO PATHÉTIQUE

A *Concerto pathétique* egyike azoknak a Liszt-műveknek, melyek nyomtatásban sokszor és sokféle formában megjelentek, — ám a zeneszerző szerint sohasem „készültek el”, a tökéletest áhító s ezért önmagával mindig elégedetlen géniusznak az ellenálló „anyaggal” vívott szakadatlan küzdelmét példázva. Első változata 1849-ből való, ennek címe Grand Solo (Grosses Konzertsolo); Liszt a párizsi Conservatoire 1850-es zongoraversenyére komponálta. E szólómű egy lassú tétellel kiegészítve 1851-ben nyomtatásban is megjelent, Breitkopf & Härtel kiadásában. Ezzel nagyjából egyidőben *Joachim Raff* elkészítette a mű átíratát zongorára és zenekarra. A Grand Solo tematikus anyagából született — legkésőbb 1856-ban — Liszt két zongorára írt Concerto pathétique című alkotása, mely nyomtatásban 1866-ban látott napvilágot. További kézzongorás kiadását Liszt veje, Cosima lányának első férje, *Hans von Bülow* rendezte sajtó alá — Liszt eredeti szövegét saját betoldásaival, virtuóz kadenciáival egészítve ki. 1885-ben Liszt tanítványa, *Eduard Reuss* újabb zongora-zenekari átíratot készített a szólóváltozathoz, mely Lisztnek tetszett ugyan, a közönség elcsúszását azonban nem vívta ki. E Reuss-féle átíratból egy másik Liszt-tanítvány, *August Göllerich*, szintén készített egy kézzongorás átíratot. A nagy zeneszerző halála után az eredeti kézzongorás művet zongoraversennyel dolgozta át *Richard Burmeister*, neves zongoraművész (szintén Liszt-tanítvány). Csak a legutóbbi években bukkant fel egy eredeti Liszt-kézirat a British Museumban: ennek tanúsága szerint a szerzőnek is szándékában állt, hogy művéből zenekarkíséretes zongoraversenyt formáljon.

A „tanítványi” kísérletek sikertelenségének egyik magyarázata, hogy az átdolgozók túlságosan is követni akarták és vélték mesterük példáját: az eredeti művet úgyszólván csak nyersanyagként tekintették, melyet saját tetszésük szerint valóban „átdolgoztak”. *Darvas Gábor* átíratára (1952) ezzel szemben a művészi restaurátor igényességével készült. *Darvas* oly módon írta át Liszt 1866-ban megjelent kézzongorás művét zongorára és zenekarra, hogy az eredeti szöveget teljes épségben hagyta, egyetlen idegen hangot nem tett hozzá, és a zenekar összeállításában is az eredeti Liszt-koncertek együttesét tartotta szem előtt (kettős falfúvók, 2 kürt, 2 trombita, 3 harsona, tuba, ütők és vonósok). Az átdolgozó abból indult ki, hogy Liszt művében mindkét zongoraszólam egyenrangú, s egyformán tartalmaz szóló és „tutti”-részeket. Ennek megfelelően a szólórészeket a zongorára bízta, míg az ezzel versenyző, illetve a kísérő részeket a zenekarnak juttatta. *Darvas* átdolgozása hangversenyteremben 1954-ben, Budapesten szólt meg első ízben, Antal István előadásában, Vaszy Viktor vezényletével.

A mű formai építkezése különösen figyelemreméltó: jellegzetes példája az újító Liszt romantikus szonátaformájának. Egyetlen nagy szonátatétel, mely magában foglalja a klasszikus szonáta ellentétes karakterű több tételét. Egy központi témára épül (monotematikus), legfőbb fejlesztési eszköze a téma-metamorfózis, a variáció bizonyos fajtája.

A kétarcú (hősi s ugyanakkor meditativ) téma az *Allegro energico* feliratú első részben jelenik meg először. A fojtott szenvedélyű *Andante sostenuto* melléktémának is felfogható. A rákövetkező *Allegro agitato assai* és *Andante quasi Marcia funebre* az előbbieken egyszersmind megkezdett kidolgozási rész folytatása — az összegező *Allegro trionfo* reprimáként értelmezhető. Az egyes részek feliratainak egymásutánja programmatikus felépítésre enged következtetni.

Bónis Ferenc

LISZT—DARVAS: CONCERTO PATHÉTIQUE

Das „Concerto pathétique” ist eines der vielen Liszt-Werke, die oft und in vielerlei Gestalten im Druck erschienen sind, doch — nach Ansicht des Komponisten selbst — niemals „fertig wurden”: ein Beispiel für den ununterbrochenen Kampf, den der nach Vollkommenheit strebende und ebendeshalb mit sich ewig unzufriedene Genius gegen das widerstrebende Material führte. Die erste Fassung des Werkes stammt aus dem Jahre 1849 und trägt den Titel Grand Solo (Grosses Konzertsolo). Es wurde von Liszt anlässlich des vom Pariser Conservatoire im Jahre 1850 veranstalteten Klavierwettbewerbs komponiert. Das Grosse Konzertsolo erschien 1851 bei Breitkopf & Härtel mit einem zugefügten langsamen Satz auch im Druck. Ungefähr zur selben Zeit wurde das Werk von *Joachim Raff* für Klavier und Orchester bearbeitet. Aus dem thematischen Material des Grand Solo schrieb Liszt — spätestens im Jahre 1856 — das Concerto pathétique für zwei Klaviere, das 1866 im Druck das Licht erblickte. Eine weitere Ausgabe für zwei Klaviere wurde vom Eidam Liszts, dem ersten Gatten seiner Tochter *Cosima*, *Hans von Bülow* zum Druck vorbereitet. *Bülow* ergänzte den musikalischen Originaltext Liszts mit eigenen Erweiterungen und virtuosen Kadenzen. Im Jahre 1885 stellte *Eduard Reuss*, Liszts Schüler eine neuere Fassung der Solo-Variante für Klavier und Orchester fertig, die Liszt zwar gefiel, doch die Gunst des Publikums nicht erringen konnte. Aus dieser letzterwähnten Bearbeitung schrieb ein anderer Liszt-Schüler, *August Göllerich* eine weitere Fassung für zwei Klaviere. Nach dem Tode des Komponisten wurde dann das ursprüngliche Werk für zwei Klaviere vom namhaften Pianisten *Richard Burmeister* (der auch ein Liszt-Schüler war) zu einem Klavierkonzert umgearbeitet. Erst in den letzten Jahren kam im British Museum ein Originalmanuskript Liszts zum Vorschein: es zeugt dafür, dass der Komponist ebenfalls die Absicht hatte sein Werk zu einem Klavierkonzert mit Orchesterbegleitung umzuformen.

Die Erklärung des Misserfolges dieser „Schülerversuche” liegt teilweise in dem Umstand, dass die Bearbeiter vielzusehr dem Beispiel ihres Meisters folgen wollten und das Originalwerk sozusagen bloss als Rohmaterial behandelten, indem sie es nach eigenem Ge-

fallen tatsächlich „unbearbeiteten“. Die Bearbeitung von Gábor Darvas (1952) entstand dagegen mit den Ansprüchen eines Kunstrestaurators. Darvas bearbeitete das für zwei Klaviere komponierte, im Jahre 1866 erschienene Lisztsche Werk für Klavier und Orchester in einer Weise, die den Originaltext gänzlich unangetastet liess, keinen einzigen fremden Ton hinzufügte und auch in der Orchesterbesetzung das ursprüngliche Ensemble der Liszt-Konzerte vor Augen hielt (2—2 Holzbläser, Hörner und Trompeten, 3 Posaunen, Tuba, Schlagwerk und Streicher). Der Bearbeiter ging von der Voraussetzung aus, dass im Werke Liszts beide Klavierstimmen gleichrangig sind und gleicherweise Solo- und „Tutti“-Teile enthalten. Dementsprechend vertraute er die Solostellen dem Klavier an, wogegen er die konzertierenden, bezw. begleitenden Teile vom Orchester ausführen liess. Die Bearbeitung von Darvas wurde im Jahre 1954 in Budapest durch István Antal, unter der Leitung von Viktor Vaszy uraufgeführt.

Der formelle Aufbau des Werkes ist besonders beachtenswert: ein charakteristisches Beispiel für die romantische Sonatenform des Neuerers Liszt. Es handelt sich um einen einzigen grossen Sonatensatz, der die mehreren Sätze gegensätzlichen Charakters der klassischen Sonate enthält. Er ist auf einem zentralen Thema aufgebaut (monothematisch), dessen Entfaltung hauptsächlich mittels Themen-Metamorphose, einer bestimmten Art von Variation erfolgt. Das Thema mit dem Janusgesicht (heroisch und meditativ zugleich) tritt im *Allegro energico* betitelten ersten Teil zum ersten Male auf. Das von verhaltener Leidenschaft erfüllte *Andante sostenuto* kann auch als Seitensatz aufgefasst werden. Die darauffolgenden Teile *Allegro agitato assai* und *Andante quasi Marcia funebre* bilden die Fortsetzung der im Vorhergegangenen zugleich begonnenen Durchführung, — das zusammenfassende *Allegro trionfo* kann als Reprise gedeutet werden. Die Folge der Titel der einzelnen Teile lässt auf programmatischen Aufbau schliessen.

Ferenc Bónis

LISZT-DARVAS: CONCERTO PATHÉTIQUE

The *Concerto pathétique* is one of those Liszt works which have been published and printed many times, in many versions, yet—according to the composer—were never really “accomplished”. Such works are illustrative of the incessant strife of the genius who—being always dissatisfied with himself—unceasingly struggled against the resistant “material”. The first version of this work was composed in 1849 under the title *Grand Solo (Grosses Konzertsolo)*. Liszt composed this piano solo for the piano contest arranged by the Paris Conservatoire in 1850. This solo composition, completed with a slow movement, was published and printed in 1851 by the firm Breitkopf & Härtel. At about the same time *Joachim Raff* accomplished a transcription of this work for piano and orchestra. Therefore—at the latest in 1856—Liszt's *Concerto pathétique* for two pianos was fashioned out of the themes of the *Grand Solo* and this composition was published in 1866. — The next publication of the work for two pianos was edited by *Hans von Bülow*, Liszt's son-in-law, the first husband of his daughter Cosima. Bülow added to Liszt's original text his own virtuoso cadences. In 1885 one of Liszt's pupils, *Eduard Reuss*, made another piano-orchestra transcription of the solo version; but though Liszt liked, it the work did not win the approval of the audience. Out of this version by Reuss *August Göllerich*, another pupil of Liszt's, again wrote a transcription for two pianos. After the composer's death *Richard Burmeister*, the well known pianist, who was also a pupil of Liszt, transcribed the original work for two pianos into a piano concerto. In recent years an original manuscript of Liszt was discovered in the British Museum, and according to this document the composer himself intended to fashion from his work a piano concerto with orchestral accompaniment.

One explanation of the failure of the pupils, endeavours may be that they tried and meant to follow their master's example too excessively: just like he used to do it, they regarded the original work merely as some rough material which they felt justified in freely transcribing according to their liking. The transcription of *Gábor Darvas* (1952) was—on the contrary—accomplished with the pretentious care of an art restorer. When transcribing Liszt's work composed for two pianos—published in 1866—for piano and orchestra, Darvas has maintained the original text intact. He did not add a single extraneous note and even concerning the orchestral setting followed the ensemble of the original Liszt concertos (doubled woodwind instruments, 2 horns, 2 trumpets, 3 trombones, tuba, percussion and strings). The arranger started from the conviction that in Liszt's work both piano parts are equivalent, — both contain solo and tutti sections as well. Consequently Darvas left the solo parts to the piano, and the concertante or accompanying parts to the orchestra. The transcription of Darvas was first performed in 1954 in Budapest. The pianist was István Antal and the conductor Viktor Vaszy.

The formal structure of the work is especially remarkable: it is a characteristic example of the romantic sonata form of Liszt, the innovator. Here we find one big sonata-movement, including several contrasting movements of the classical sonata. It is “monothematic”, built upon a central theme, the main device of development being the metamorphosis of this theme: a certain kind of variation. The two-faced theme (which is heroic and meditative at the same time) appears first in the opening part, called *Allegro energico*. The *Andante sostenuto* with its suppressed emotions may be considered the second subject. The following *Allegro agitato assai* and *Andante quasi Marcia funebre* continue the development begun in the previous parts, whereas the summarizing *Allegro trionfo* may be defined to be the repeat. This succession of tempo indications suggests the possibility of a construction based upon a programme.

Ferenc Bónis

ORCHESTRA :

- 2 Flauti
- Flauto piccolo
- 2 Oboi
- 2 Clarinetti in La
- 2 Fagotti
- 2 Corni in Fa
- 2 Trombe in Do
- 3 Tromboni
- Tuba
- Timpani
- Batteria: Triangolo
- Piatti
- Pianoforte solo
- Archi
- *
- Durata: 18'*

CONCERTO PATHÉTIQUE

Zongorára és zenekarra átdolgozta
Für Klavier und Orchester bearbeitet von G. Darvas
Arranged for piano and orchestra by

LISZT Ferenc

Allegro energico

2 Flauti

Flauto piccolo

2 Oboi

2 Clarinetti in La (A)

2 Fagotti

2 Corni in Fa (F)

2 Trombe in Do (C)

2 Tromboni

Trombone basso e Tuba

Timpani

Triangolo

Piatti

Allegro energico

Pianoforte

Violini I.

Violini II.

Virole

Violoncelli

Contrabassi

Fl. *f*

Fl. picc.

Ob. *f*

Cl. *f*

Fg. *f*

Cor. *f*

Pf. *f*

Vl. I. *f* *fp* *f* *fp*

Vl. II. *f* *fp* *f* *fp*

Vle. *f* *fp* *f* *fp*

Vlc. *f* *fp* *f* *fp*

Cb. *f* *fp* *f* *fp*

Fl. *f* *ff*

Fl. picc.

Ob. *f* *ff*

Cl. *mf* *f* *ff*

Fg. *ff*

Cor. *p* *f*

Pf. *f*

Vl. I. *f* *ff*

Vl. II. *f* *ff*

Vle. *f* *ff*

Vlc. *f* *ff*

Cb. *f*

Fl. *ff* *a2*

Fl. picc.

Ob. *ff* *a2*

Cl. *ff* *a2*

Fg. *ff* *a2*

Cor. *ff*

Pf.

Vi. I. *ff* *sul IV.*

Vi. II. *ff*

Vie. *ff*

Vlc. *ff*

Cb. *ff*

Fl. *a2*

Fl. picc.

Ob. *a2* *marcato*

Cl. *a2* *mf*

Fg. *a2* *mf*

Cor. *mf*

Pf.

Vi. I. *sul IV.* *marcato*

Vi. II. *mf* *6*

Vie. *mf* *6*

Vlc. *f marcato*

Cb. *mf* *3*

Fl. *a 2* (20)

Fl. picc.

Ob. *a 2*

Cl. *a 2*

Fg. *a 2*

Cor.

Pf.

Vi. I.

Vi. II.

Vle.

Vlc.

Cb.

cresc.

(20)

Fl.

Fl. picc.

Ob.

Cl.

Fg.

Cor.

Pf.

Vi. I.

Vi. II.

Vle.

Vlc.

Cb.

sf

f

strepitoso

Pf. *pesante* *appassionato* *Cadenza riten.*

VI. I.

VI. II.

Vle.

Vlc. *pizz.*

Cb. *f* *pizz.*

Pf. *stringendo*

Pf. *ritard.* *più rit.* *patetico, accentato assai il canto*

dim.

Pf. *30*

Fl. *1.* *p espr.*

Ob. *1.* *p espr.*

Fg. *1.* *p espr.*

Pf. *p* *6*

Fl. *1.* *bv*

Ob. *1.*

Fg. *1.*

Pf. *30*

Fl. *1.* *p* *più rinforz.*

Ob. *1.* *più rinforz.*

Fg. *1.* *più rinforz.*

Pf. *crescendo*

FL. *mf* *molto* *f* *passionato*

Fl. picc.

Ob. *mf* *molto* *f* *passionato*

Cl. *f* *passionato*

Fg. *mf* *molto* *f*

Cor. *f*

Tr. *f*

Timp. *mf secco*

Pf. *rinforz.*

VI. I. *f* *passionato*

VI. II. *mf* *molto* *f* *passionato*

Vle. *mf* *molto* *f* *passionato*

Vlc. *f* *passionato*

Cb. *f*

Fl. *a 2*

Fl. picc.

Ob. *a 2*

Cl. *a 2*

Fg. *f pesante*

Cor. *a 2*

Tr.

Timp.

VI. I. *f*

VI. II. *f*

Vle. *f*

Vlc. *f pesante*

Cb. *f pesante*

50

Fl. *a 2* *rfz*

Fl. picc.

Ob. *a 2* *rfz*

Cl.

Fg. *A* *3*

Cor. *1.* *a 2* *f*

Tr. *f*

Timp. *mf secco*

50

Vi. I. *rfz*

Vi. II. *rfz*

Vle. *rfz*

Vlc. *A* *3*

Cb. *A* *3*

Fl. *a 2* *simile*

Fl. picc. *simile*

Ob. *a 2* *simile*

Cl. *simile*

Fg. *pesante*

Cor. *a 2* *simile*

Tr.

Timp.

Vi. I.

Vi. II.

Vle.

Vlc. *pesante*

Cb. *pesante*

Agitato (60)

Fl.
Fl. picc.
Ob.
Cl.
Fg.
Cor.
Timp.
Pf.
Vi. I.
Vi. II.
Vle.
Vlc.
Cb.

Ob.
Timp.
Pf.
Vi. I.
Vi. II.
Vle.
Vlc.
Cl.
Timp.
Pf.
Vi. I.
Vi. II.
Vle.
Vlc.
Cb.

Fl. *mf*

Cl. *mf*

Timp. *tr*
poco a poco cresc.

Pf.

8

Vi. I.

Vi. II.

Vle.

Vlc. *arco*

Cb.

Fl. *L*

Ob. *mf*

Cl.

Cor. *p*

Timp. *tr*

Pf.

Vi. I.

Vi. II.

Vle.

Vlc. *pizz.*

Cb.

Fl. *cresc.*

Fl. picc. *mf*

Ob. *cresc.*

Cl. *cresc.*

Cor.

Timp.

Pf. *8* *70*

VI. I.

VI. II.

Vle

Vlc.

Cb.

Fl. *f*

Fl. picc. *f*

Ob. *f*

Cl. *f*

Fg. *f*

Cor.

Tr.

Timp. *f*

Pf. *f* *8* *70*

VI. I. *pizz.* *f* *arco*

VI. II. *pizz.* *f* *arco*

Vle *f* *arco*

Vlc. *f* *arco*

Cb. *f* *arco*

Fl.

Ob.

Cl. *a2*

Fg. *a2*
molto energico e marcato

Cor.

Tr.

Trb. 1, 2, 3

Pf.

VI. I. *ff* *molto energico e marcato*

VI. II. *molto energico e marcato*

Vle. *molto energico e marcato*

Vlc. *molto energico e marcato*

Cb.

Fl.

Ob.

Cl. *a2*

Fg. *a2*

Cor.

Tr.

Trb. 1, 2, 3

Pf.

VI. I.

VI. II.

Vle.

Vlc.

Cb.

81

1. Fl. *fp* *cresc.*

2. Fl. *fp* *cresc.*

Ob. *fp* *cresc.*

Cl. *a 2* *fp* *cresc.*

Fg. *a 2* *mf sempre marc. cresc.*

Cor. *fp* *cresc.*

Tr. *fp* *cresc.*

1. Trb. *fp* *cresc.*

2. Trb. *fp* *cresc.*

3. Trb. *fp* *cresc.*

82

Pf. *f* *mf* *cresc.*

VI. I. *mf sempre marc. cresc.*

VI. II. *mf sempre marc. cresc.*

Vle. *mf sempre marc. cresc.*

Vlc. *mf sempre marc. cresc.*

Cb. *mf sempre marc. cresc.*

1. Fl. *fp* *cresc.*

2. Fl. *fp* *cresc.*

Ob. *fp* *cresc.*

Cl. *a 2* *f* *mf* *cresc.*

Fg. *a 2* *f* *mf* *cresc.*

Cor. 1. *fp* *cresc.*

2. Cor. *fp* *cresc.*

Pf. *f* *mf* *cresc.*

VI. I. *f* *mf* *cresc.*

VI. II. *f* *mf* *cresc.*

Vle. *f* *mf* *cresc.*

Vlc. *f* *mf* *cresc.*

Cb. *f* *mf* *cresc.*

1. Fl. *fp* *cresc.*

2. Fl. *fp* *cresc.*

Ob. *fp* *cresc.*

Cl. *a2* *f* *mf* *cresc.*

Fg. *a2* *f* *mf* *cresc.*

1. Cor. *cresc.*

2. Cor. *cresc.*

Pf. *8* *f* *mf* *cresc.*

VI. I.

VI. II.

Vle. *f* *mf* *cresc.*

Vlc. *f* *mf* *cresc.*

Cb. *f* *mf* *cresc.*

90

1. Fl. *f*

2. Fl. *f*

Ob. *f*

Cl. *a2* *f*

Fg. *a2* *f*

1. Cor. *f*

2. Cor. *f*

Pf. *8* *f*

VI. I.

VI. II.

Vle. *f*

Vlc. *f*

Cb. *f*

Fl. *3*

Ob. *3*

Cl. *3*

Fg. *a 2*

1. Cor. *v*

2. Cor. *v*

Pf. *8* *scd.* ** scd.*

VI. I. *div. unitt*

VI. II. *div. unitt*

Vle. *div. unite*

Vlc.

Cb.

Fl. *3*

Fl. picc. *ff* *3*

Ob. *ff* *3*

Cl. *ff* *3*

Fg. *a 2* *ff* *3*

Cor. *ff* *3*

Ptti. *pacchetta* *p* *poco a poco cresc.*

Pf. *8* *ff* ** scd.*

VI. I. *8* *ff*

VI. II. *ff*

Vle. *ff*

Vlc. *ff*

Cb. *ff*

Fl.
Fl. picc.
Ob.
Cl.
Fg.
Cor.
1.
Trb.
3.
Tuba
Ptti
PI.
VI. I.
VI. II.
Vle.
Vic.
Cb.

100

100

Cor.
Tr.
1.
2.
Trb.
3.
Tuba
Timp.
Ptti
Pf.
VI. I.
VI. II.
Vle.
Vic.
Cb.

Grandioso (un poco meno Allegro) poco rall. a tempo

Grandioso (un poco meno Allegro) poco rall. a tempo

Cor. *a 2* *poco rall.* *a tempo* **110**

Tr. *p* *ff*

1. Trb. *p* *ff*

3. Tuba *p* *ff*

Timp. *pp* *cresc.* *ff*

Ptti *ff*

Cl. *a 2* *f* *p*

Fg. *f* *p*

Cor. *a 2* *ff marcatis.* *f* *f* *p*

Tr. *p*

1. Trb. *p*

3. Tuba *p*

Timp. *ff* *f* *p*

120

Pf. *p*

VI. I. *p*

Vle. *p*

Vlc. *p*

Cl. *rit. quasi Fantasia* **130**

Pf. *rit. quasi Fantasia*
marcato ed espressivo assai il canto **130**

VI. I. *una corda* *pp quasi arpa* *scad.* *

VI. II. *colla parte*

Vle. *colla parte*

Vlc. *colla parte*

Cb. *colla parte*

Pf. *scad.* *

Pf. *Andante sostenuto*

140 *slargando*

poco rit. *Andante sostenuto*

VI. I. *con sord.*

VI. II. *con sord.*

Vle. *con sord.*

Vlc. *con sord.*

Cb. *con sord.*

151

VI. I. *espr.*

VI. II. *espr.*

Vle. *espr.*

Vlc. *espr.*

Cb. *espr. pizz.*

molto rit.

VI. I. *arco*

VI. II. *arco*

Vle. *arco*

Vlc. *arco*

Cb. *arco*

160 *Più lento*

Pf. *pp* *dolcissimo*

una corda

VI. I. *pp*

VI. II. *pp*

Vle. *pp*

Vlc. *pp*

Cb. *pp*

Pf. *pp*

VI. I. *pp*

VI. II. *pp*

Vle. *pp*

Vlc. *pp*

Cb. *pp*

Pf. *rall.* *Poco più andante (come prima)* *molto espr.*

VI. I.

VI. II.

Vle.

Vlc. *tre corde*

Cb. *p*

Pf. *dolce*

Vlc. *pizz.*

Cb. *p*

Pf. *lungo trillo*

Vlc. *pp*

Cb. *pp*

Pf. *pp*

Vlc. *arco*

Cb. *pp*

Pf. *rit.* *dim. pp*

Vlc. *smorz.*

Cb. *smorz.*

Pf. *smorz. una corda* *pp*

Fl. *mf*

Ob. *mf*

Pf. *mf dolente*

Vi. I. *mf*

Vi. II. *mf*

Vle. *mf*

Vlc. *pizz mf*

Cb. *pizz mf*

180 *poco rit.* *a tempo*

Fl.

Ob.

Cl.

180 *poco rit.* *a tempo* *mf*

Pf.

Vi. I.

Vi. II.

Vle.

Vlc.

Cb.

Fl.

Cl.

Pf.

Vi. I.

Vi. II.

Vle.

Vlc.

Cb.

Pf. *cresc.*

Ob. *1. Solo* *p*

184

Pf. *8-trillo* *dim. p*

Vi. I. *pp*

Vi. II. *pp*

Vle. *pp*

Cl. *pp*

Fg. *pp*

Pf. *8* *trillo* *8* *tre corde*

Vlc. *1 Solo* *p*

Pf. *8* *prestissimo* *cresc. molto*

Timp. *poco rit.* *f*

Pf. *poco rit.* *ff* *3* *3* *3*

Cb. *senza sord.* *f*

a tempo, con maësta **200**

Fl. *f*

Cl. *f*

Fg. *a 2* *f*

Cor. *f* *3*

Tr. *f* *3*

1 2 Trb. *f*

3

Timp. *f*

a tempo, con maësta **200**

Pf. *sempre 320.* *senza sord.*

VI. I. *senza sord.* *f*

VI. II. *senza sord.*

Vle. *senza sord.*

Vlc. *Tutti* *f*

Cb. *f*

Fl. *a 2*

Cl.

Fg.

Cor.

Tr.

1
2
3

Trb.

Timp.

Pf.

VI. I.

VI. II.

Vle.

Vlc.

Cb.

Fl. *a 3*

Cl.

Fg.

Cor.

Tr.

1
2
3

Trb.

Timp.

Pf.

VI. I.

VI. II.

Vle.

Vlc.

Cb.

Fl. *a 2*

Ob. *a 2*

Cl. *a 2*

Fg. *a 2* *f*

Cor. *a 2*

Tr. *f*

1
2
3
Trb. *f*

Timp. *f* 3 3

Pf. *f* 8 8 *

VI. I. *f*

VI. II. *f*

Vle. *f*

Vlc. *f*

Cb.

Ob. *a 2* *molto espr.*

Cl. *f* *molto espr.*

Fg. *a 2* *molto espr.*

Cor. *f* *molto espr.*

Timp.

Pf. *f* 9 9

VI. I. *molto espr.*

VI. II. *molto espr.*

Vle. *molto espr.*

Vic. *molto espr.*

Cb. *pizz.* *f*

Ob. *a 2.* 210

Cl. *simile*

Fg. *a 2.*

Cor. *simile*

Pf.

VI. I.

VI. II.

Vle

Vlc.

Cb.

Ob. *a 2.*

Cl. *sempre f*

Fg. *a 2.*

Cor. *sempre f*

Pf. *quasi legato*

VI. I.

VI. II.

Vle

Vlc.

Cb.

Ob. *a 2*

Cl.

Fg. *a 2*

Cor.

Pf. *9*

Vi. I.

Vi. II.

Vle.

Vlc.

Cb.

Cadenza

sempre pedale e rinforzando

Allegro agitato assai

Fl.

Ob.

Cl.

Fg.

Tr.

Trb. 1. 2. 3.

Timp.

Allegro agitato assai

Pf. *legato sempre*

Vi. I. *f marcato appassionato*

Vi. II. *div. f marcato appassionato*

Vle. *f marcato appassionato*

Vlc. *f pizz.*

Cb. *f pizz.*

Fl.

Ob.

Cl.

Fg.

Timp.

Pf.

Vi. I.

Vi. II.

Vle.

Vlc.

Cb.

p

8

8

uniti

div.

arco

f marcato appassionato

Fl.

Ob.

Cl.

Fg.

Cor.

Tr.

Trb. 1/2/3

Timp.

Pf.

Vi. I.

Vi. II.

Vle.

Vlc.

Cb.

pp

pp

pp

pp

pp

pp

8

22

22

cresc. f molto

Fl. *p*

Ob. *p*

Cl. *p*

Fg. *p*

Tr.

Trb. 1/2 *f*

3 *f*

Timp. *f* *p*

Pf. *8*

VI. I. *div.*

VI. II. *unite*

Vle. *pizz.*

Vlc. *f* *p*

Cb. *f* *p*

Fl. *p*

Fl. picc.

Ob. *p*

Cl. *p*

Fg. *p*

Cor.

Timp.

Pf. *8*

VI. I. *unite*

VI. II. *div.*

Vle. *arco*

Vlc. *arco*

Cb.

Fl.

Ob.

Cl.

Fg.

Cor.

Tr.

1
2
3
Trb.

Timp.

Pf.

VI. I.

VI. II.

Vle.

Vlc.

Cb.

p

pp

f

pp

f

pp

f

pp

f

cresc. rf molto
ad.

div.

unite

pizz.

f

f

Fl.

Ob.

Cl.

Fg.

Timp.

Pf.

VI. I.

VI. II.

Vle.

Vlc.

Cb.

p

p

p

p

p

p

p

p

219

Fl.

Fl. picc.

Ob.

Cl.

Fg.

Cor.

Timp.

220

Pf.

Vl. I.

Vl. II.

Vle.

Vlc.

Cb.

8

8

uniti

arco

f

arco

f

riten.

Fl.

Ob.

Cl.

Fg.

Cor.

Pf.

Vl. I.

Vl. II.

Vle.

Vlc.

Cb.

8

riten.

trem.

trem.

trem.

trem.

trem.

mf

mf

mf

mf

Più moderato

Fl. *fp*

Ob. *fp*

Cl. *fp*

Fg. *fp*

Cor. *fp*

Trgl. *p*

Pf. *f* *il canto sempre f*

Vi. I. *pizz.* *p*

Vi. II. *f* *pizz.* *p*

Vle. *f* *pizz.* *sf*

Vlc. *f* *pizz.* *sf*

Cb. *f*

Fl. *fp*

Fl. picc.

Ob. *fp*

Cl. *fp*

Fg. *fp*

Cor. *fp*

Timp. *p*

Trgl. *p*

Pf. *f* *il canto sempre f*

Vi. I. *pizz.* *p*

Vi. II. *f* *pizz.* *p*

Vle. *f* *pizz.* *sf*

Vlc. *f* *pizz.* *sf*

Cb. *f*

Musical score for page 64, measures 238-240. The score includes parts for Flute (Fl.), Flute piccolo (Fl. picc.), Oboe (Ob.), Clarinet (Cl.), Bassoon (Fg.), Horn (Cor.), Timpani (Timp.), Trigon (Trgl.), Piano (Pf.), Violin I (VI. I.), Violin II (VI. II.), Viola (Vle.), Violoncello (Vlc.), and Contrabass (Cb.). The key signature is one sharp (F#). The flute part has a circled measure number 240. The piano part features a complex rhythmic pattern with eighth notes and a circled measure number 240. The strings play a steady accompaniment.

Musical score for page 65, measures 241-243. The score includes parts for Flute (Fl.), Flute piccolo (Fl. picc.), Oboe (Ob.), Clarinet (Cl.), Bassoon (Fg.), Horn (Cor.), Timpani (Timp.), Trigon (Trgl.), Piano (Pf.), Violin I (VI. I.), Violin II (VI. II.), Viola (Vle.), Violoncello (Vlc.), and Contrabass (Cb.). The key signature is one sharp (F#). The flute part has a circled measure number 241. The piano part continues with its complex rhythmic pattern and includes a large slur over the right hand in the final measure. The strings play a steady accompaniment.

Fl. *sempre simile*

Fl. picc.

Ob. *sempre simile*

Cl. *sempre simile*

Fg. *sempre simile*

Cor. *sempre simile*

Timp.

Pf. *8*

Vi. I.

Vi. II.

Vle.

Vlc. *pizz.*

Cb.

a 2

Fl. *a 2*

Ob. *cresc.*

Cl. *cresc.*

Fg. *cresc.*

Cor. *cresc.*

Pf. *8* *cresc.*

Vi. I.

Vi. II.

Vle.

Vlc.

Cb.

Fl. *v*

Ob. *v*

Cl. *v*

Fg. *v*

Cor. *v*

Pf. *v*

Vi. I. *cresc.*

Vi. II. *cresc.*

Vle. *f* *arco*

Vlc. *f* *arco*

Cb.

Fl. *ff*

Ob. *ff*

Cl. *ff*

Fg. *ff*

Cor. *ff*

Pf. *v*

Vi. I. *ff*

Vi. II. *ff*

Vle. *ff*

Vlc. *ff*

Cb. *f* *arco* *ff*

Più mosso

Fl.

Ob.

Cl.

Fg.

Cor.

1. Trb.

2.

3. Tuba

Timp.

Più mosso

Pf.

Vi. I.

Vi. II.

Vle.

Vlc.

Cb.

pizz.

p

1. Ob.

p

Cor.

1. Trb.

2.

3. Tuba

Timp.

Pf.

arco

Vi. I.

p

Vi. II.

p

Vle.

p

Vlc.

p

Cb.

Cor.

1.
2.

Trb.

3.

Tuba

Timp.

Pf.

VI. I.

VI. II.

Vle.

Vlc.

Cb.

pp

pp

pp

pp

pp

p

Cl.

1.

Cor.

1.
2.

Trb.

3.

Tuba

Timp.

Pf.

VI. I.

VI. II.

Vle.

Vlc.

Cb.

p

poco a poco

Fl. *p*

Ob.

Cl. *p* *fp*

Cor.

Tr.

Trb. 1. 2. *fp*

Tuba 3. *fp*

Timp. *tr* *fp*

Pf. *cresc.* *8*

Vi. I.

Vi. II.

Vle. *pizz.*

Vlc. *p* *pizz.*

Cb. *p*

260

Fl. 1. *p* *cresc.*

Ob. *cresc.*

Cl. *cresc.*

Cor.

Tr.

Trb. 1. 2.

Tuba 3. *cresc.*

Timp. *tr*

Pf. *8*

Vi. I.

Vi. II.

Vle.

Vlc.

Cb.

Fl. *f*

Fl. picc. *p cresc.* *f*

Ob. *f*

Cl. *f*

Cor. *f*

Trgl. *p* *f*

Pf. *f*

Vi. I. *pizz.* *f*

Vi. II. *pizz.* *f*

Vle

Vlc.

Cb.

Fl. *a2* *f*

Ob. *a2* *f*

Cl. *a2* *f*

Fg. *a2* *f*

Cor.

Tr.

1. Trb. *f*

2. *f*

3. Tuba *f*

Ptti *f secco*

Pf. *tempestoso*

Vi. I. *arco* *molto marc.*

Vi. II. *arco* *molto marc.*

Vle *arco* *molto marc.*

Vlc. *arco* *molto marc.*

Cb. *f* *molto marc.*

Fl. 271

Fl. picc.

Ob. *a 2*

Cl.

Fg. *a 2*

Cor.

Tr.

Trb. 270

Tuba

Ptti

Pf. *8* *rinf.* *8*

VI. I. *arco* *pizz.* *arco*

VI. II. *pizz.* *arco* *pizz.* *arco*

Vle. *pizz.* *arco* *pizz.* *arco*

Vic. *pizz.* *arco* *pizz.* *arco*

Cb. *pizz.* *arco*

Fl. *a 2* *1.* *a 2*

Fl. picc.

Ob. *a 2* *1.* *a 2*

Cl. *a 2*

Fg. *a 2*

Cor.

Tr.

Trb.

Tuba

Ptti

Pf. *8* *rinf.*

VI. I. *pizz.* *arco*

VI. II. *pizz.* *arco*

Vle. *pizz.* *arco*

Vic. *pizz.* *arco*

Cb.

Fl.
Fl. picc.
Ob.
Cl.
Fg.
Cor.
Trb.
Tuba
Pf.
Vi. I.
Vi. II.
Vle.
Vlc.
Cb.

1.
a 2
a 2
a 2
3
a 2
3
8
rinf.
pizz. arco
pizz. arco
pizz. arco
pizz. arco

Fl.
Fl. picc.
Ob.
Cl.
Fg.
Cor.
Ptti
Pf.
Vi. I.
Vi. II.
Vle.
Vlc.
Cb.

a 2
a 2
a 2
a 2
a 2
3
3
baccetta
p poco a poco cresc.
8
f
f
f
f
f
f

201

Fl.

Fl. picc.

Ob.

Cl.

Fg.

Ptti

201

8[^]

Pf.

VI. I.

VI. II.

Vle.

Vlc.

Cb.

Stretta

a 2

Fl.

Fl. picc.

Ob.

Cl.

Fg.

Cor.

Ptti

Stretta

8[^]

Pf.

VI. I.

VI. II.

Vle.

Vlc.

Cb.

sul IV.

sul IV.

Fl. *a 2*

Fl. picc.

Ob. *a 2*

Cl. *a 2*

Fg. *a 2*

Cor.

Vl. I. *sul IV.*

Vl. II.

Vle

Vlc.

Cb.

Fl. *a 2* **290** *accel.*

Fl. picc.

Ob. *a 2*

Cl. *a 2*

Fg. *a 2*

Cor.

290 *accel.*

Vl. I.

Vl. II.

Vle *trem.*

Vlc. *trem.*

Cb. *trem.*

molto

a 2

Fl.

Fl. picc.

Ob.

Cl.

Fg.

Cor.

molto

VI. I.

VI. II.

Vle.

Vlc.

Cb.

30

a 2

Fl.

Fl. picc.

Ob.

Cl.

Fg.

Cor.

Tr.

1
2
Trb.

3
Tuba

Timp.

30

VI. I.

VI. II.

Vle.

Vlc.

Cb.

arco

pizz.

f

stringendo

Fl.

Fl. picc.

Ob.

Cl.

Fg.

Cor.

1.
2.

Trb.

3.

VI. I.

VI. II.

Vle.

Vlc.

Cb.

arco

pizz.

p

stringendo

Fl.

Ob.

Cl.

Fg.

Cor.

Tr.

1.
2.

Trb.

3.

VI. I.

VI. II.

Vle.

Vlc.

Cb.

cresc.

cresc.

cresc.

p

cresc.

p

cresc.

arco

pizz.

p

arco

cresc.

arco

cresc.

sempre stacc.

cresc.

sempre stacc.

sempre più stringendo (310)

Fl.

Fl. picc.

Ob.

Cl.

Fg.

Cor.

Tr.

1. Trb.

2.

3.

ff

cresc.

ff

a 2

sempre più stringendo (310)

VI. I.

VI. II.

Vie

Vlc.

Cb.

ff

arco

ff

ff

ff

cresc.

a 2

Fl.

Fl. picc.

Ob.

Cl.

Fg.

Cor.

Tr.

1. Trb.

2.

3. Tuba

Ptti

sf

a 2

VI. I.

VI. II.

Vie

Vlc.

Cb.

ff

320 Pesante

Fl. a2

Fl. picc.

Ob.

Cl. a2

Fg. a2

Cor.

Tr.

1. Trb.

2. Trb.

3. Tuba

Ptti

320 Pesante

VI. I.

VI. II.

Vle.

Vlc.

Cb.

rit. -----

Fl. a2

Ob. a2

Cl. a2

Fg. a2

G.P.

rit. -----

VI. I.

VI. II.

Vle.

Vlc.

Cb.

mf

p

G.P.

Andante, quasi Marcia funebre

330

ten.

ten.

p espress. e sostenuto assai

ten.

Pf.

p

B

rit.

Ob. *p espr.*

Fg. *p espr.*

Pr.

VI. I.

VI. II. *p*

Vle. *p*

Vlc. *pizz.*

Cb. *pizz.*

Ob.

Fg.

Pr.

VI. I. *p*

VI. II.

Vle.

Vlc.

Cb.

sul ponticello

f

dim.

cresc.

dim.

Fl. *ten.*
p

Ob. *1.*
pp *2.*
p

Cl. *ten.*
p

Fg. *1.*
pp *2. ten.*
p

Pf. *p*

8

ord. v. *
p molto *espr.*

ord. v.
p molto *espr.*

pizz.

arco v
p molto *espr.*

Cb.

341

Fl. *cresc. molto*

Ob. *2.*
cresc. molto

Cl. *cresc. molto*

Fg. *2.*
cresc. molto

Pf. *p*
cresc. - - - molto

8

341

VI. I. *cresc. molto*

VI. II. *cresc. molto*

Vle. *cresc.*

Vlc. *cresc. molto*

Cb. *cresc.*

Fl.
Ob.
Cl.
Fg.
PI.
VI. I.
VI. II.
Vle.
Vlc.
Cb.

2.
1.
p dolce
1.
p dolce
B
dim. p dolce
dim. p dolce arco p dolce
dim. p dolce

Cl.
VI. I.
VI. II.
Vle.
Vlc.
Cb.

rit. più riten. (350)
smorz.
pp smorz.
pp smorz.
pp smorz.
pp smorz.
pp

Cl.
PI.
VI. I.
VI. II.
Vle.
Vlc.
Cb.

a tempo (Andante sostenuto)
L
pp
sempre cantabile
dolce
320. * 320. * 320. *
a tempo (Andante sostenuto)
pizz.
pp pizz.
pp pizz.
pp
pizz. pp
pp pizz.
pp

1.

Cl.

Pf.

Vi. I.

Vi. II.

Vle.

Vlc.

Cb.

360

Fl.

Pf.

p espr.

1.

Fl.

Pf.

1.

Fl.

Pf.

poco rallentando

Cadenza

8

Pf.

cresc.

f

pp

370

Pf.

pp

pp

simile

Pf. *espr.* *m.d.* *v. 220.* *8* *8* *

Pf. *m.d.* *v. 220.* *8* *8* *

Pf. *espr.* *v. 220.* *8* *8* *

Pf. *v. 220.* *8* *8* *

Pf. *v. 220.* *8* *8* *

Pf. *crescendo* *quasi recit.* *v. 220.* *8* *8* *

VI. I. *arco trem.* *f*

VI. II. *arco trem.* *f*

Vle. *arco trem.* *f*

Vlc. *arco trem.* *f*

Cb. *pizz.* *f*

Pf. *v. 220.* *8* *8* *

VI. I.

VI. II.

Vle.

Vlc.

Cb.

Fl. *fp*

Ob. *fp*

Cl. *fp*

Fg. *fp*
a 2

Cor. *fp*

Timp. *f*

Pf.

VI. I.

VI. II.

Vle.

Vlc.

Cb.

Fl. *f* *sfz* *cresc.*

Ob. *f* *sfz* *cresc.*

Cl. *f* *sfz* *cresc.*

Fg. *f* *sfz* *cresc.*
a 2

Cor. *f* *sfz* *cresc.*

Timp.

Pf.

VI. I.

VI. II.

Vle.

Vlc.

Cb. *f*

Fl.

Ob.

Cl.

Fg.

Cor.

Tr.

Trb. 1, 2, 3

Tuba

Timp.

Pf.

Vl. I. pizz. arco

Vl. II. pizz. arco

Vle. pizz. arco

Vic. pizz. arco

Cb. pizz. arco

Allegro trionfante

Fl.

Fl. picc.

Ob.

Cl.

Fg.

Cor.

Tr.

Trb. 1, 2, 3

Tuba

Timp.

Pf.

Vl. I.

Vl. II.

Vle.

Vic.

Cb.

FL. *a2*

FL. picc.

Ob.

Cl. *a2*

Fg. *a2*

Cor. *a2*

Tr.

1. Trb.

2. Tuba

3.

Timp.

Pf. *8* *A* *8*

VI. I.

VI. II.

Vle.

Vlc.

Cb.

FL. *a2* (401)

FL. picc.

Ob.

Cl. *a2*

Fg. *a2*

Cor. *a2*

Tr.

1. Trb.

2. Tuba

3.

Timp.

Pf. *8* *A* *8* (401)

VI. I.

VI. II.

Vle.

Vlc.

Cb.

Fl. *a 2*

Fl. picc.

Ob.

Cl.

Fg. *a 2*

Cor. *a 2*

Tr.

Trb. 1, 2, 3

Tuba

Pf.

Vi. I.

Vi. II.

Vle.

Vlc.

Cb.

stringendo

Fl. *a 2*

Fl. picc.

Ob. *a 2*

Cl.

Fg. *a 2*

Cor. *a 2*

Tr.

Trb. 1, 2, 3

Tuba

Timp.

p

stringendo

Pf.

Vi. I.

Vi. II.

Vle.

Vlc.

Cb.

Fl. *a2*

Fl. picc.

Ob.

Cl.

Fg. *a2*

Cor. *a2*

Tr.

1. Trb.

2. Tuba

3.

Timp.

Ptti.

Pf.

VI. I.

VI. II.

Vle.

Vlc.

Cb.

giusto

40

Fl. *a2*

Fl. picc.

Ob.

Cl.

Fg. *a2*

Cor.

Tr.

1. Trb.

2. Tuba

3.

Timp.

Trgl.

Pf.

VI. I.

VI. II.

Vle.

Vlc.

Cb.

giusto

40

Musical score for page 114, measures 401-404. The score includes parts for Flute (Fl.), Flute Piccolo (Fl. picc.), Oboe (Ob.), Clarinet (Cl.), Bassoon (Fg.), Horn (Cor.), Trumpet (Tr.), Trombone (Trb.), Tuba (Tuba), Timpani (Timp.), and Trigon (Trgl.). The piano (Pf.) part is also present. The woodwinds and strings play in a rhythmic pattern, with some woodwinds marked 'a2'. The piano part features complex chordal textures. The strings play a steady accompaniment.

Musical score for page 115, measures 405-408. The score includes parts for Flute (Fl.), Flute Piccolo (Fl. picc.), Oboe (Ob.), Clarinet (Cl.), Bassoon (Fg.), Horn (Cor.), Trumpet (Tr.), Trombone (Trb.), Tuba (Tuba), Timpani (Timp.), Trigon (Trgl.), and Percussion (Ptti). The piano (Pf.) part is also present. The woodwinds and strings continue their rhythmic patterns. The piano part features complex chordal textures. The strings play a steady accompaniment. The percussion part includes a 'secco' marking.